



Inhalator Alergia STOP

Model: AP 2316



INSTRUKCJA OBSŁUGI USER GUIDE

Przed rozpoczęciem użytkowania
należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.
Read the instruction carefully before using this device.

ІНСТРУКЦІЯ

УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ

НА: sanity.pl

Instrukcja w języku
ukraińskim
na: sanity.pl

Dowiedz się więcej
bądź SMART



POZNAJ RÓWNIEŻ INNE PRODUKTY SANITY®

kardio

W trosce o zdrowie Twojego serca



bobas

W trosce o zdrowie Twojego dziecka



SPIS TREŚCI

PRZEZNACZENIE	4
WSTĘP	5
BUDOWA INHALATORA.....	6
SYMBOLE ZASTOSOWANE W INSTRUKCJI I NA OPAKOWANIU	6
WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.....	7
Środki ostrożności dotyczące produktu.....	7
Środki ostrożności dotyczące obsługi	7
Środki ostrożności dotyczące przechowywania.....	7
Środki ostrożności dotyczące czyszczenia.....	7
UŻYTKOWANIE INHALATORA.....	8
CZYSZCZENIE	9
Płukanie (po każdym zabiegu)	9
Odkażanie	9
Czyszczenie kompresora	9
Wymiana akcesoriów	9
CZĘŚCI ZAMIENNE I WYPOSAŻENIE DODATKOWE	10
DANE TECHNICZNE.....	10
DANE KONTAKTOWE	10
KLAUZULA INFORMACYJNA.....	11
POSTĘP TERAPII	12
GWARANCJA.....	22

PRZEZNACZENIE

Drodzy Państwo,

Inhalator Alergia STOP Sanity® to wyrób medyczny, przeznaczony do terapii inhalacyjnych dla całej rodziny. Został zaprojektowany do skutecznego leczenia alergii i innych chorób układu oddechowego, a także do codziennej profilaktyki zdrowych płuc.

Życzymy udanych inhalacji.

Przed użyciem inhalatora i w razie wątpliwości przeczytaj instrukcję obsługi.

Kompresor wytwarza strumień powietrza, który przedostaje się przez rurkę do nebulizatora. Gdy powietrze dotrze do nebulizatora, przekształca przepisany lek w rozpylony aerozol, składający się z mikroskopijnej wielkości cząsteczek, transportujących lek bezpośrednio do płuc.

Należy pamiętać, że prowadzenie terapii przy wykorzystaniu nebulizacji powinno zawsze odbywać się pod nadzorem lekarza, specjalisty w dziedzinie zaburzeń oddechowych.

Zachęcamy do dokładnego przeczytania niniejszej instrukcji, aby poznać właściwości produktu. Prawidłowa konserwacja i eksploatacja inhalatora zapewnią mu sprawność przez wiele lat.



O marce Sanity®

Sanity® jest obecna na rynku polskim już ponad 25 lat jako marka jakościowych i funkcjonalnych produktów medycznych, ułatwiających powrót do zdrowia oraz codzienną profilaktykę zdrowia i pielęgnację całej rodziny.

W portfolio marki Sanity® można znaleźć szeroki wybór urządzeń i akcesoriów medycznych, służących do wykonywania podstawowych badań diagnostycznych, zabiegów laryngologicznych i rehabilitacyjnych, a także wspomagających codzienną pielęgnację ciała, troskę o zdrowie i higienę dorosłych oraz dzieci.

Produkty marki Sanity® gwarantują wysoką jakość wykonania i praktyczne, przyjazne użytkownikowi rozwiązania. Nasze wyroby spełniają wymagania norm bezpieczeństwa, pozytywnie przeszły testy kliniczne i otrzymały odpowiednie certyfikaty potwierdzające zgodność ze standardami Unii Europejskiej.

Nasze wartości



Miłość stanowi podstawę naszego człowieczeństwa. To ona napędza nas w życiu i powoduje, że stajemy się lepsi.



Troska jest efektem naszych uczuć oraz wrażliwości. Troska o najbliższych kieruje naszymi działaniami i zmienia nasze spojrzenie na przedmioty codziennego użytku.















Pomoc to przejaw miłości i troski. Obejmuje wszystkie, nawet drobne czynności, które wykonujemy dla drugiej osoby, dbając o nią w każdej sytuacji.

BUDOWA INHALATORA



SYMBOLE ZASTOSOWANE W INSTRUKCJI I NA OPAKOWANIU

 Część aplikacyjna typu BF	 Ochrona przed porażeniem elektrycznym – urządzenie klasy II
 Przetącznik OFF	 Chronić urządzenie przed wilgocią
 Przetącznik ON	 Zapoznać się dokładnie z instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania
 Prąd przemienny	 Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
 Wytwórca	 Numer partii
 Temperatura przechowywania i transportu	 Dopuszczalna wilgotność względna przechowywania i transportu

CE 0197 Zgodność z wymaganiami dyrektywy o wyrobach medycznych 93/42/EWG



Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, w którym nabyto produkt.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



Uwaga: Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z wszystkimi wskazówkami.

Następujące podstawowe środki ostrożności są konieczne podczas użytkowania produktu elektrycznego.



Uwaga: Nie zapoznanie się i nie przestrzeganie wszystkich środków ostrożności może skutkować urazem ciała lub uszkodzeniem sprzętu.

Środki ostrożności dotyczące produktu

1. W celu uniknięcia porażenia prądem:
 - trzymać produkt z dala od wody,
 - nie zanurzać kabla lub urządzenia w cieczy,
 - nie używać podczas kąpieli,
 - nie podnosić urządzenia, jeśli wpadło do wody – natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Nigdy nie włączać urządzenia, jeśli którakolwiek z jego części jest uszkodzona (w tym kabel sieciowy), jeśli urządzenie miało kontakt z wodą lub zostało zanurzone w wodzie.
Natychmiast wysłać urządzenie do serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.
3. Nie wolno używać urządzenia w pomieszczeniach, w których używane są palne gazy, tlen lub aerozol.
4. Odłączyć urządzenie od zasilania przed czyszczeniem, napełnieniem i po każdym użyciu.
5. Nie używać innych akcesoriów, chyba że producent na to zezwala.

Środki ostrożności dotyczące obsługi

1. Podłączyć urządzenie do gniazdka zasilającego odpowiedniego dla tego modelu.
2. Nie wolno pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.
3. Nigdy nie włączać tego urządzenia, jeśli ma uszkodzony kabel lub wtyczkę, jeśli zostało upuszczone do wody lub w jakikolwiek inny sposób miało kontakt z wodą, jeśli nie działa prawidłowo.
Wysłać urządzenie do serwisu w celu naprawy.
4. W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek nieprawidłowości natychmiast zaprzestać używania do momentu, gdy urządzenie zostanie sprawdzone i naprawione.
5. Zawsze odłączać urządzenie z gniazdka natychmiast po użyciu.
6. Nigdy nie blokować wlotów powietrza głównego urządzenia ani nie ustawiać go tak, żeby otwory wentylacyjne mogły być zablokowane.

Środki ostrożności dotyczące przechowywania

1. Nie przechowywać urządzenia w bezpośrednim kontakcie ze światłem słonecznym, wysoką temperaturą lub wilgocią.
2. Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
3. Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, kiedy nie jest używane.

Środki ostrożności dotyczące czyszczenia

1. Nie zanurzać w wodzie, mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
2. Przez czyszczeniem odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.
3. Po każdym użyciu wyczyścić wszystkie części według instrukcji.

UŻYTKOWANIE INHALATORA



Uwaga:

Wyrób musi być stosowany zgodnie z zaleceniami opisanymi w instrukcji użytkownika.

Użytkownik nie może w wyrobie wprowadzać żadnych zmian.

Szanowny Kliencie – nasz wyrób, jak każdy wyrób elektryczny, może zakłócać pracę innych urządzeń elektrycznych, takich jak telefony komórkowe, telefony bezprzewodowe, routery – bezpieczny dystans pracy urządzenia w stosunku do innych urządzeń elektrycznych to w przybliżeniu 1 metr.



Uwaga:

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami.

1. Umieścić nebulizator z kompresorem na płaskiej i stabilnej powierzchni.
Upewnić się, że przyciski są łatwo dostępne z pozycji siedzącej.
Ważne: Przed pierwszym użyciem należy dokładnie wyczyścić nebulizator zgodnie z procedurą czyszczenia umieszczoną w instrukcji obsługi.
2. Aby odkręcić pojemnik na lek, należy delikatnie przekręcić górną część pojemnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Napętnić dolną część pojemnika lekiem przepisany przez lekarza.
Upewnić się, że stożek jest umieszczony w dolnej części, a w górnej części znajduje się żółta tulejka z wypustkami skierowanymi do góry.
4. Delikatnie przekręcić górną część zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by przykręcić nebulizator.
Upewnić się, że obie części są dobrze połączone.
5. Przyłączyć jeden koniec przewodu powietrza do podstawy pojemnika.
6. Drugi koniec przewodu powietrza umieścić w złączu przewodu powietrza z przodu kompresora.
7. Podłączyć ustnik lub maskę, według uznania, do górnej części nebulizatora.
8. Podłączyć kabel zasilający do odpowiedniego gniazdka.
Upewnić się, że przycisk zasilania jest wyłączony – w pozycji OFF.
9. Nacisnąć przycisk zasilania w celu rozpoczęcia zabiegu.
10. Po zakończeniu inhalacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej.



Włożyć stożek do środka i wlać lek



Ważne: Silnik kompresora posiada ochronnik termiczny, który wyłączy urządzenie zanim nastąpi jego przegrzanie. Jeśli ochronnik termiczny wyłączy urządzenie, należy:

- a. ustawić wyłącznik w pozycji OFF,
 - b. odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego,
 - c. odczekać 30 minut, by silnik ostygł przed kolejnym zabiegiem, upewnić się, że otwory powietrza nie są zablokowane.
11. Po skończonym zabiegu wyłączyć urządzenie i odłączyć je z gniazdka elektrycznego.

CZYSZCZENIE

Nebulizator, ustnik i maskę po każdym użyciu należy dokładnie umyć gorącą wodą, a po ostatnim zabiegu w danym dniu użyć łagodnego detergentu. Jeśli lekarz lub terapeuta oddechowy zaleci inny sposób czyszczenia urządzenia, należy przestrzegać ich wskazówek.

Płukanie (po każdym zabiegu)

1. Odłączyć przewód powietrza, nebulizator, ustnik i maskę.
2. W celu otwarcia delikatnie przekręcić nebulizator.
3. Nebulizator, ustnik i maskę optukać wodą.
4. Osuszyć części za pomocą czystego miękkiego ręcznika lub pozwolić, by wyschły na powietrzu.
5. Całkowicie suchy nebulizator ponownie zmontować i ułożyć jego części w suchym, zamkniętym pojemniku.

Odkazanie

Prosimy postępować zgodnie z poniższymi krokami, by odkazić nebulizator, chyba że lekarz zaleci inaczej. Zaleca się odkazanie urządzenia po ostatnim użyciu w ciągu dnia.

1. Należy zastosować jedną porcję octu na trzy porcje wody destylowanej.
Upewnić się, że ilość roztworu jest wystarczająca na zanurzenie nebulizatora, ustnika i maski.
2. W celu optukania nebulizatora postępować zgodnie z krokami 1-3 z części Płukanie.
3. Umyć nebulizator, ustnik i maskę w ciepłej wodzie i łagodnym detergencie.
Następnie wyptukać je pod bieżącą, gorącą wodą.
4. Zanurzyć te części w roztworze octu i wody przez 30 minut.
5. W celu optukania nebulizatora postępować zgodnie z krokami 3-5 z części Płukanie .

Czyszczenie kompresora

1. Wycierać w ciągu dnia wilgotną ściereczką.
2. Nie należy używać żadnych proszków czyszczących ani metalowych zmywaków, które mogłyby zniszczyć powłokę zewnętrzną.

Wymiana akcesoriów

Wymiana filtra:

1. Nie używać urządzenia bez filtra. Używać wyłącznie filtrów naszej marki. Nie używać bawełny ani żadnych innych materiałów. Nie myć i nie czyścić filtra.
2. Wymieniać filtr co 30 dni lub gdy filtr stanie się szary (sprawdzać stan filtra przynajmniej raz w tygodniu).
3. Procedura wymiany:
 - a) usunąć pokrywę filtra,
 - b) wymienić zużyty filtr na nowy,
 - c) nałożyć z powrotem pokrywę filtra.

Pozostałe akcesoria:

Pozostałe akcesoria zalecamy wymieniać po ok. 120 zabiegach (maksymalnie po 6 miesiącach użytkowania), bądź niezwłocznie po zauważeniu oznak zużycia (trwałe zabrudzenia, deformacja, pęknięcie plastiku).

CZĘŚCI ZAMIENNE I WYPOSAŻENIE DODATKOWE

Części zamienne są dostępne tylko u naszych lokalnych sprzedawców.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	~220/230/240V 50/60 Hz
Pobór mocy	180 VA
Pojemność leku	10 ml
Wielkość cząstek aerozolu	od 0,5 μm do 10 μm
Wartość MMAD	3 μm
Poziom hałasu	ok. 55 dB
Średnia prędkość nebulizacji	$\geq 0,3$ ml/min (2% roztwór soli)
Zakres ciśnienia kompresora	od 29 do 52 Psi (200 do 360 kPa / 2 do 3,6 bar)
Zakres ciśnienia roboczego	od 11,6 do 19 Psi (80 do 130 kPa / 0,8 do 1,3 bar)
Przepływ przez filtr	6-8 lpm
Temperatura robocza	od 5°C do 40°C (41°F do 104°F)
Wilgotność robocza	od 15 do 93% RH
Temperatura przechowywania	od -25°C do 70°C (-13°F do 158°F)
Wilgotność przechowywania	od 10 do 93% RH
Wymiary (D x S x W)	178 x 156 x 88mm
Waga	1,26 kg / 1,56 kg
Wyposażenie standardowe	pojemnik nebulizatora, przewód powietrza, ustnik, końcówka do nosa, filtry powietrza (5 sztuk), maska dla dorosłych, maska dla dzieci

Zabezpieczenie przed porażeniem prądem:

urządzenie z II klasą ochronności.

Zabezpieczenie przed szkodliwym wnikiem wody: IPX0.

Stopień bezpieczeństwa w obecności

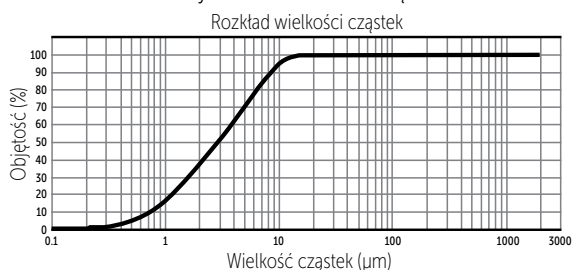
palnych anestetyków lub tlenu:

brak AP/APG (nieodpowiednie


do użytku w obecności

palnych anestetyków lub tlenu).

Krzywa rozkładu wielkości cząstek



DANE KONTAKTOWE

 Albert Polska Sp. z o.o.
ul. Obwodowa 4A, 32-410 Dobczyce, Polska
e-mail: info@sanity.pl
Infolinia: +48 12 271 33 62

Nasza troskliwa strona:

sanity.pl

Twój Opiekun Sanity w Biurze Obsługi Klienta:



12 271 33 62

Biuro czynne w dni robocze
od 8:00 do 16:00

KLAUZULA INFORMACYJNA

[Klauzula informacyjna dla osób korzystających z gwarancji producenta]

[Administrator Danych Osobowych]

Administratorem Twoich danych osobowych jest ALBERT POLSKA sp. z o.o. z siedzibą w Dobczycach, ul. Obwodowa 4A, 32-410 Dobczyce, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie XII Wydział Gospodarczy KRS, pod numerem: 0000098464, NIP: 6811004325, REGON: 350815320 (dalej jako: „ADO”).

[Cel przetwarzania]

Twoje dane osobowe będą przetwarzane w celu wykonania przez ADO zobowiązań ciążących na nim w związku z udzieloną Ci gwarancją na zakupiony produkt. Ponadto Twoje dane osobowe będą przetwarzane w celu wykonania przez ADO obowiązków, wynikających z przepisów prawa podatkowego i zasad rachunkowości. Twoje dane osobowe będą przetwarzane również w prawnie uzasadnionych celach realizowanych przez ADO, tj.: 1) dla sprawnej realizacji bieżącej działalności ADO, w tym realizacji bieżących procesów biznesowych i administracyjnych, związanych z przedmiotem działalności ADO; 2) do ewentualnego ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń przysługujących ADO w związku z udzieloną Ci gwarancją producencką.

[Podstawa prawna]

Podstawę prawną przetwarzania Twoich danych osobowych stanowi art. 6 ust. 1 lit. b), c) i f) RODO. Podanie danych jest całkowicie dobrowolne, ale niezbędne dla realizacji Twoich uprawnień gwarancyjnych.

[Odbiorcy]

Odbiorcami podanych przez Ciebie danych osobowych są dostawcy towarów i usług, niezbędnych do realizacji ww celów, oraz podmioty, którym ADO powierzył przetwarzanie Twoich danych osobowych.

[Okres przechowywania]

Twoje dane będą przechowywane po wygaśnięciu gwarancji przez okres niezbędny do wypełnienia przez ADO wszelkich obowiązków, wynikających z przepisów prawa oraz do czasu przedawnienia wszelkich roszczeń cywilnych oraz zobowiązań podatkowych, wynikających z udzielonej Ci gwarancji na zakupiony produkt.

[Prawa]

W zależności od konkretnej podstawy prawnej przetwarzania danych osobowych, jak wskazano powyżej, przysługuje Ci prawo dostępu do treści danych osobowych oraz prawo do ich sprostowania, jak również prawo do ich usunięcia, ograniczenia przetwarzania lub przenoszenia danych osobowych oraz prawo wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania. Przysługuje Ci także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.



Inhalator Alergia STOP

Model: AP 2316



2 LATA GWARANCJI
DOOR TO DOOR

GWARANCJA / WARRANTY

Przedłuż gwarancję z dwóch do pięciu lat na urządzenie, rejestrując produkt na naszej stronie internetowej sanity.pl.
W polu „kod produktu” wpisz: **alergia745**

INFOLINIA: 12 271 33 62

DANE NABYWCY (BUYER DATA)

Data zakupu (Date of purchase) _____

Imię i nazwisko (Name) _____

Adres korespondencyjny (Address) _____

Telefon, e-mail (Phone, mail) _____

Opis awarii, uszkodzenia (Defect description) _____

Pieczętka sprzedawcy (Retailer's stamp)

Oświadczam, iż wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w niniejszej karcie gwarancyjnej zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz.U.z 2002 r., Nr101,poz.926, ze zmianami).

Podpis Klienta (Customer's signature)

Dane osobowe Klienta zawarte w niniejszej karcie gwarancyjnej będą wykorzystywane i przetwarzane przez Albert Polska Sp. z o.o. wyłącznie w celu realizacji zobowiązań Albert Polska Sp. z o.o. związanych z przysługującymi lub mogącymi przysługiwać Klientowi roszczeniami reklamacyjnymi, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w tym w szczególności z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz.U.z 2002 r., Nr 101, poz. 926, ze zmianami).

GWARANCJA



KROK 1

masz wątpliwości
odnośnie
działania produktu

KROK 2



zadzwoń na naszą infolinię
12 271 33 62

KROK 3



Twój troskliwy opiekun
w BOK znajdzie
rozwiązanie problemu



KROK 4

cieszysz się ze swojego
prawidłowo działającego
urządzenia



KROK 1

masz wątpliwości
odnośnie
działania produktu

KROK 2



zadzwoń na naszą infolinię
12 271 33 62



KROK 3

Twój troskliwy opiekun w BOK
przyjmuje zgłoszenie, tłumaczy
Ci całą procedurę i ustala termin
odebrania produktu przez kuriera.



KROK 7

cieszysz się ze swojego
prawidłowo działającego
urządzenia

KROK 4



Firma kurierska przyjeżdża
na podany przez Ciebie adres
i odbiera zapakowany produkt.

KROK 6



kurier dostarcza
do Ciebie paczkę
z produktem



KROK 5

Analizujemy zgłoszenie
i znajdujemy rozwiązanie



W trosce o zdrowie Twojej rodziny

Odwiedzając naszą stronę internetową dowiesz się więcej o produktach marki Sanity i ich przeznaczeniu.
Zapraszamy do zakupów i skorzystania z dostępnych rabatów i promocji.

Nasza troskliwa strona:
sanity.pl

Twój Opiekun Sanity
w Biurze Obsługi Klienta:



12 271 33 62

Biuro czynne w dni robocze
od 8:00 do 16:00



Albert Polska Sp. z o.o.
ul. Obwodowa 4a
32-410 Dobczyce, Polska

Certyfikowany System ISO 13485

Ver. 12.01.2023



Polska Marka



CE 0197